

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：郭進源 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號

中華郵政板橋字第 1540 號執照登記為雜誌交寄



|白露| 9月7日 |秋分| 9月22日 |特產| 文旦柚 |產地| 八里、淡水、林口、五股、新店、樹林、土城、汐止、三芝

同心協力，為新北爭光



本市代表隊於 8 月 25、26 日參加臺南市農會承辦之第 8 屆全國農會盃桌球錦標賽暨趣味競賽，發揮團隊精神，勇奪桌球團體甲組亞軍及趣味競賽季軍為新北爭光。

第 8 屆全國農會盃桌球錦標賽暨趣味競賽，桌球比賽共有 24 支隊伍報名參賽，並依實力分為甲、乙、丙 3 組，本市代表隊為實力堅強之

甲組；趣味競賽則有 18 隊報名參賽，合計參賽人數達 811 人。

開幕典禮時，本會林溪水理事長率同理、監事到場為隊員們加油打氣，本市桌球隊員面對實力堅強的對手，仍發揮十足的耐力、抗壓性與團隊精神，以些微差距奪得亞軍；而趣味競賽隊員為本市各農會推薦之優秀同仁，面對著陌生的比賽項目，除了賽前的練習外，比賽時更是卯足了全力，唯一目標只為新北爭光，最後終於在 18 支隊伍中脫穎而出，勇奪季軍。

明年第 9 屆桌球錦標賽將由本會承辦，除原有桌球賽事外，將規劃增加路跑項目，閉幕典禮時，本會王國慶主任秘書代表上台接下會旗，與選手們相約明年新北見！（撰文／輔導部 蔡金玲）

租 農會大樓

新北市農會三重大樓(三重區重新路 4 段 12 號)位於集美商圈精華地段，商業機能完備，有多種坪數空間可供選擇 (104~269 坪)。

24 小時保全管理，安全可靠，交通便利，近捷運菜寮站，開車經忠孝橋 5 分鐘可達臺北，備有地下停車場及周邊多處公共停車場，請來電專案服務，可立即進駐，短期可租。詳洽產業部黃先生、周主任 (電話：02-2968-5191)。



狂賀 全國製茶比賽 新北勇奪十連霸

2020 年度全國部分發酵茶製茶技術競賽，8 月 23、24 日於嘉義縣梅山鄉舉辦，當地氣候平均溫度較低且溼氣重，各縣市製茶選手除了靠本身經驗外，得掌握現場氣候環境的變化與茶葉發酵時間相對的關係做出最好的判斷。本市參賽選手全力以赴，從各方高手中脫穎而出，奪得條型組冠、亞及季軍！

獎別	農會 / 姓名
冠軍	石碇農會-葉承軒
亞軍	石碇農會-周呈毅
季軍	坪林農會-陳鈞傑



▲石碇農會葉承軒正進行茶青日光萎凋。

榮譽榜 本市 10 家農會 榮獲第 14 屆農金獎

第 14 屆農金獎新北市各農會得獎名單

獎項名稱	得獎名單
營運卓越獎	特優獎：中和農會
	優等獎：蘆洲農會 汐止農會
	甲等獎：板橋農會
	乙組 優等獎：鶯歌農會 五股農會
資產品質績優獎	特優獎：中和農會
	甲等獎：五股農會
經營管理及人才培育獎	特優獎：淡水農會
	優等獎：蘆洲農會 汐止農會
農業金融偏鄉服務獎	特優獎：平溪農會
農業金庫策略合作獎	特優獎：板橋農會
	優等獎：新莊農會 淡水農會 土城農會

(撰文／輔導部 蔡金玲)

恭喜
得獎

茶頒獎



▲8 月 12 日林口農會舉辦「109 年新北好茶—林口區春季優良龍壽茶比賽」頒獎典禮，本會林溪水理事長 (左 3)、楊棟樑總幹事 (左 1)、林口農會汪誠一理事長 (右 3)、蔡世昌常務監事 (左 2)、周世冠總幹事 (右 1) 與市政府施仰主任秘書 (右 2) 頒贈特等獎予陳芳子 (中)。



▲8 月 15 日三峽區農會舉辦「109 年來去三峽 農樂樂遊」農產品行銷活動，活動中並舉辦優良茶競賽頒獎。本會林溪水理事長 (左 2) 頒發木匾予「新北好茶—三峽區春季優良碧螺春綠茶評鑑」榮獲特等獎得主一詹朱文 (右 2)。



▲本會林溪水理事長 (左 2)、楊棟樑總幹事 (右 2) 頒發木匾予「新北市優良蜜香紅茶比賽」榮獲特等獎得主一戴記茶坊 (中)。



臺灣海味總動員 漁業嘉年華活動



▲漁業署張致盛署長(右7)、蔡季芳老師(左8)與眾多貴賓於記者會合影。

行政院農業委員會漁業署於8月8、9日假希望廣場舉辦「臺灣海味總動員 漁業嘉年華」大型漁業推廣活動，邀集全臺各地優秀漁民與水產品業者，期間所推廣的優質、新鮮水產品

種類多達數十種，再搭配使用振興券買500送一片鱸魚片、消費滿500送50現金抵用券與滿1,500送一張農遊券等多重優惠，瞬間讓現場的買氣爆棚；同時會場也提供專屬的折扣優惠給醫療人員，用以體恤醫護人員在防疫期間的辛勤付出。

記者會後，漁業署張致盛署長與阿芳老師也到美食區體驗嘉年華限定的鮪魚立吞區，體驗猶如冰淇淋口感的鮪魚大腹肉，就是要告訴廣大國人國產鮪魚的品質也是一級棒！

張致盛署長表示：「能夠在希望廣場展售的農漁牧產品，皆經過嚴格把關，因此各位消費

者在這裡能買到的不只是農產品，更買到了信心與安心，請大家多支持國產漁業！」(撰文/供銷部 高才軒)

日期	展售主題	主辦單位
9/5~6	文旦、火龍果	花蓮縣政府 臺南市政府
9/12~13	文旦、木鱉果	臺東縣政府 花蓮縣政府 新北市政府
9/19~20	柚子、木瓜、文旦	雲林縣政府 漁業署 八里區農會
9/26~27	紅文旦、米 芭樂、木瓜、文旦	宜蘭縣政府 高雄市政府 新北市政府

營業時間：週六 10:00-19:00 / 週日 10:00-18:00 地址：臺北市林森北路及北平東路交叉處 電話：(02)2393-0801 官網：www.chopc.org.tw FB：台北希望廣場

文山農場烤肉趣

電話：(02)2666-7512
新北市新店區屈尺里湖子內路 100 號



line@

f 粉絲團

食材、露營券加碼送！

文山農場環境優美、林蔭蔽天，有翠綠茶園、茂盛橄欖樹及遼闊的大草原，處處散發大自然芬多精氣味。多年來採有機、無毒栽培管理，已取得有機茶園認證，是一個安全、友善環境、合法登記的優質農場。近年來轉型朝休閒農場發展，加入多元農遊元素，推廣發揚茶文化體驗活動(採茶、製茶解說、泡茶、茶凍、茶包等)，提供各級學校作為學生教育、體驗等校外教學，讓都市型學子體驗農村生活，認識臺灣特有茶藝文化，寓教於樂。園區除了露營、烤肉之外，還可以泡茶、郊遊、踏青、接近大自然，還有各式特色DIY體驗及活動場地租借，歡迎各位貴賓來文山農場走走！時序進入秋天，農場的樣貌也即將改變，將會呈現怎樣的景致，讓我們拭目以待。



文山農場的烤肉屋有堅固的屋頂、舒適的空間，不論是秋風、秋雨，還是秋陽都不怕！

秋高氣爽烤肉趣

即日起至民國 110 年 3 月 31 日止，來文山農場烤肉：

訂購 A1、C1 烤肉餐 5 組以上，贈送價值 800 元營位券 2 張

A2、C2 烤肉餐 5 組以上，贈送價值 800 元營位券 4 張

烤肉餐 25 組即贈送 1 組，50 組即贈送 2 組(混搭以價低者贈送，依此類推)

特別加碼！

訂購 C 組烤肉餐 30 組以上，加贈 6 台斤烤乳豬 1 隻(價值 4,000 元)

C 組烤肉餐 50 組以上，加贈 12 台斤烤乳豬 1 隻(價值 6,000 元)

真情食品館溫暖推薦

2020 臺灣農產嘉年華 Plus

即日起~12/31止，購買國產農特食品，滿500元~2,499元送100元購物金
滿2,500元送500元購物金(單筆不累計) <http://bit.ly/2CcfU7C>

真情食品館精挑細選為您介紹三樣優質農產品供您選擇，歡迎使用手機掃描行動條碼，或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>
服務專線：0800-666-980



精選好禮 1



柚見中秋 嘉東斗六文旦(產銷履歷)

節氣白露後就是採收文旦季節，斗六地區獨特地理位置加上陽光照射充足，農友呂大哥栽種的老欖文旦果粒細嫩、果肉飽水、甜度高，「柚」香「柚」好吃，是中秋節送禮最佳伴手禮首選！

精選好禮 2



巨無霸水梨 寶島甘露梨

農友劉大哥成功研發本土種碩大水梨，清甜多汁，如飲甘露美味。果肉品嚐起來不但清脆可口、清甜多汁，還有特殊甘蔗味，讓嘗過的人都讚不絕口。絕佳風味，送禮自用兩相宜。

精選好禮 3



芋見幸福 履歷達人大甲芋頭

檳榔心芋纖維絲細，入口綿密鬆軟好吃全臺有名。農友紀大哥從細心栽種到熟成採收需耗時8~10個月，芋頭吃起來又鬆又綿且香氣濃郁，很適合製作蜜芋頭、芋頭西米露、芋頭排骨等家庭美味料理。

從彈藥庫走出的輝要有機菜園

我出生在土城的務農世家，農場位於土城彈藥庫裡，是全臺唯一一個軍方和民眾一起生活的營區。祖父輩從事慣行農業，主要種植水稻與茶葉，民國 96 年，最後一批駐守彈藥庫的軍方人員撤離後，被預定為看守所與商業用地，當時從冷凍空調公司退休的父親，為了保護自家的農地不被政府徵收，站出來與政府抗爭，期望永續保留這片土城的後花園，因此父親將祖父以慣行農法的農地加以轉型為有機菜園，並為了展現自己渴望培育無毒有機蔬菜的決心，將自己的名字做了諧音聯想：以邱顯輝「要」一個純淨無毒的有機菜園，成立了「輝要有機菜園」。

從小到大，我就在田地間玩耍，父親堅持跟隨著大自然的運行，秉持「吃當季、吃當地」的理念，看著爸爸從開發案抗爭到成立菜園，深感父親的辛苦，不忍父親的心血後繼無人，



因此在退伍之後決定放棄原本在校所學的資訊工作，回到菜園與父母親一起耕種。初期我積極地到農業改良場上課，並自行從網路查詢、或向前輩蒐集農業資訊，然而，實行有機農法這條路並非一路順遂，也曾面臨過蟲害侵蝕、產量無法提升等問題，所幸在農改場專業人士指導下，許多問題逐一克服，而我也利用過去在校學習的資訊觀念投入到農場運用，使得農場硬體設備與產能提升。

現在我在假日也會四處參與農夫市集，跟消費者直接面對面溝通，從而了解消費者的需求，消費者可以透過固定時程的農夫市集購買蔬菜之外，也可直接拜訪菜園進行蔬菜採買。我們很希望並歡迎消費者親自來拜訪菜園，因為透過彼此面對面的對話，不僅可讓消費者在菜園走走逛逛、親近大自然，更可以讓消費者吃得安心、吃得健康。

這些年加入了新北青年農民聯誼會，認識了各領域的優秀青農，了解自身在農業知識與技術上還有不足，透過聯誼會舉辦的各項活動，大家時常互相的交流、學習，使我開拓許多農業新觀念與想法，很开心有這麼多夥伴一起在各自喜愛的領域努力打拚。（撰文／新北青農 邱奕豪）



輝要有機菜園

電話：0982-517326

地址：新北市土城區和平路 58 號

賀 全國採茶比賽 坪林農會奪亞軍

「2020 年全國茶菁採摘技術競賽」109 年 8 月 23 日由茶業改良場與嘉義縣梅山鄉農會共同舉辦，有來自全國各產茶縣市組隊參加，共 18 組（每組 6 名）合計 108 名選手參與，在一小時內以手採摘茶菁，由專業評審根據茶菁品質、重量及採摘面乾淨度等三項進行評審。活動當日氣候良好，採茶選手以熟練的速度橫掃茶樹。而比賽所蒐集的茶菁，立即交由茶改場舉辦的「2020 年全國部分發酵茶製茶技術競賽」40 位全國各茶區製茶高手使用。

最後成績揭曉，本市代表隊坪林區農會在各方採茶高手中，脫穎而出，奪得亞軍！



▲農糧署蘇茂祥副署長（中）、茶改場蘇宗振場長（右 3）、坪林區農會王成意理事長（左 4）、黃水樹常務監事（右 1）、林文恭總幹事（右 2）與嘉義縣翁華梁縣長（左 6）、梅山鄉農會黃世裕總幹事（左 5）與得獎選手合影。

中秋賞月好滋味 流金歲月·山藥月餅

秋季是收穫的季節，也是瑞芳、雙溪、貢寮一帶山藥的產季。山藥別名長薯、大薯、山藥薯，中藥名為淮山，瑞芳地區所種植的山藥是「原生種山藥」，為臺灣野生特有種，成長速度慢，肉質也特別細緻、黏性高，品質排名為世界第二，僅次於巴西，更有「北瑞芳、南巴西」的稱號。而瑞芳地區農會成立多年的田媽媽班，每年中秋節以在地的食材山藥加工製作成的山藥月餅禮盒更是瑞芳農會熱銷搶購的中秋好禮。現代人追求少油、減糖，田媽媽們更是研究了許久，才讓山藥月餅擁有酥鬆的餅皮、綿密的山藥泥內餡，但卻不甜不膩，在您入口品嘗時能夠充分感受到田媽媽們的用心，吃到健康與美味。

「流金歲月·山藥月餅禮盒」內含 10 入並附精美提袋，蛋奶素食者亦可食用，本會田媽媽採用頂級原料，由農會把關請大家放心，本會採限量供應，晚來就買不到，歡迎大家趕緊來電訂購吧！（撰文／瑞芳農會 王嘉琴）



購買資訊 電話：(02) 2497-8704 傳真：(02) 2496-5393

晶沙酥 餅皮酥香，層次豐富，包著香甜的鹹蛋黃，甜上一層芝麻，入口美味。
山藥酥 餅皮的酥鬆，山藥泥的綿密，不甜不膩，入口嚼嚼，酥皮與山藥泥的咬嚼。

南瓜碗粿

- * 材料 1. 在來米粉 80g、玉米粉 20g、南瓜泥 90g、水 130cc
2. 鹽 1 茶匙、糖 2 茶匙、雞油 2 茶匙、水 350cc
3. 熟南瓜塊 150g
- * 餡料 五花肉 150g、香菇切丁 40g、紅蔥頭酥 30g、醬油 50g、蠔油 20g、酒 30cc、水 140cc

步驟 1

五花肉切丁入鍋炒香，加入香菇丁續炒至肉香味出來，放紅蔥頭、醬油、蠔油、酒、水，用小火煮 40 分鐘備用。

步驟 2

材料 1 混勻裝在 A 鍋備用，材料 2 裝入 B 鍋，將 B 鍋煮至沸騰後倒入 A 鍋拌勻。

步驟 3

將 A 鍋用小火邊煮邊拌攪至濃稠狀後，即可裝在杯裡，加入熟南瓜塊至八分滿，最後放入餡料，入鍋蒸 20~25 分鐘即完成。

小叮嚀

步驟 3 的濃稠度剛好即可，若太稠會使餡料黏不住。成品放涼口感更佳。



（示範／淡水農會 陳美麗）



四健技術交流 樹林奪冠



新北市 109 年度四健推廣教育技術交換暨食農教育研習業於 8 月 13、14 日辦理完畢，本次計有新莊、樹林、蘆洲、石碇、中和、新店、瑞芳、金山等 8 個單位參加方法示範，並邀請行政院農業委員會陳建穎技正、桃園區農業改良場傅智麟助理研究員、新北市政府農業局謝宏偉專門委員、國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校劉宏彬主任擔任評審。

參加方法示範的會員將在作業組所學與大家分享，例如金山會員的「盆景製作」教大家簡易造型盆栽製作，及中和會員的「雪蠟香氛」利用精油製作香氛蠟燭，都能增添生活美學；

樹林會員的「欸！你吃醋了嗎？」則分享吃醋的好處及簡易做醋方法，讓您吃得更健康；蘆洲會員的「節慶米食料理—芋粿巧巧」教大家認識傳統的信仰文

化。透過會員的分享，不僅呈現學習成果，更讓大家學到許多生活妙招。

方法示範競賽後，帶領會員們到南投鹿谷及名間認識東方傳統飲料一茶。藉由茶師的介紹，才知道原來茶依照發酵程度分為六大類：綠茶、白茶、黃茶、青茶、紅茶、黑茶，而且各有不同的顏色、風味。四健會最重要的精神就是「做中學」，因此更安排大家採茶、品茶對對碰、茶飲手作等體驗，經由親手採茶了解何謂「一心二葉」，也知道做茶的不容易。透過品茶對對碰讓會員看茶色、聞茶香、喝茶味，能更清楚各種茶的差異，也讓習慣手搖飲的大

家喝到真正的茶。

經過兩天一夜的學習、參訪，會員們對於農業有更多的認識，也了解農業的重要，期望他們都能成為推動農業的小尖兵。（撰文／推廣部 盧怡琦）



四健技術交換大會競賽成績		
名次	方法示範	公民常識測驗
冠軍	樹林農會	三重農會
亞軍	蘆洲農會 中和農會	八里農會 樹林農會
季軍	新莊農會 金山農會	深坑農會 蘆洲農會 土城農會
殿軍	新店農會 瑞芳農會 石碇農會	林口農會 坪林農會 三芝農會 金山農會 瑞芳農會 新莊農會



樂高齡者歌唱競賽

五股區農會奪冠

本會於 8 月 7 日在三樓禮堂熱鬧舉辦樂高齡者來逗陣歌唱競賽，參賽歌手年紀介於 55 ~ 75 歲之間，皆是由轄內各區、地區農會推派班／會員參加，藉由歌唱競賽增加人際之間的交流，結交新朋友並拓展社交圈。

本會林溪水理事長及多位理、監蒞臨現場為選手們加油打氣。林理事長特別上台致歡迎詞，勉勵各參賽者在舞台上抱持以歌會友的心情，盡情展現歌唱才藝，找出自信與活力。

每一位參賽選手均發揮實力呈現最完美的演出，讓台下觀眾感受到歌唱的熱情及力量。評審表示每年的參賽者歌唱水準愈來愈高，唯獨建議大家在選歌時要挑選擅長的曲風，尤其應選擇自己可以掌握的音域範圍，音準必須準確且

要唱在節拍上，避免因為緊張而影響到咬字及發聲。評審肯定大家在唱歌時都有投入情感，將歌詞的內涵像說故事般字字句句唱出來，打動人心。

透過歌唱競賽活動，本會鼓勵許多樂高齡者走出戶外，與人群保持友善互動，在舞台上展現自我，找回信心，期望大家藉由唱歌讓心靈更健康快樂，活出自信與亮麗的生活！（撰文／推廣部 陳惠珊）

樂高齡者來逗陣歌唱競賽績優單位	
名次	單位
冠軍	五股農會—陳郭秀華
亞軍	樹林農會—邱惠瑞、泰山農會—王珮瑄 平溪農會—高婕涵、淡水農會—曹秀美
季軍	三峽農會—曾棟樑、蘆洲農會—吳金獅 新莊農會—潘玉夏、新店農會—尤維娟 中和農會—董怡君、八里農會—黃騰龍 三重農會—簡愛



▲林溪水理事長（左）、楊棟樑總幹事（右）與冠軍得主五股農會陳郭秀華（中）合影。



▲亞軍/樹林農會/邱惠瑞



▲亞軍/泰山農會/王珮瑄



▲亞軍/平溪農會/高婕涵



▲亞軍/淡水農會/曹秀美



從農的你，剛踏入農業，對農業一知半解，如果有機會向農業達人或專家學者現場請益，是不是可以減少許多摸索的時間及金錢呢？新北青農聯誼會就是一個提供會員交流學習的平台。因此本會於 8 月 26 日辦理青農參訪鶯歌秦佳園農場農業達人活動，讓會員可以互相交流學習。

返鄉青農秦瑋恩，原從事保險業務，108 年 9 月返回鶯歌繼承農業，經營面積一分地，接手後建立「秦佳園有機農場」自有

農業達人參訪 收穫滿滿

品牌，採用有機種植方式，園內作物種類繁多，高達 20 幾種。秦瑋恩分享他的經營方式，他說因為人力有限，利用「簡易種子育種機」，葉菜類可以快速播種及採收。在銷售端部分，建立 LINE 群組，主要銷售大臺北地區及桃園區域，並請親朋好友擔任聯絡人及建立固定配送點，每週固定兩天將銷售蔬果種類放在 LINE 群組上，讓組員訂購，採定時、定點送貨。他建議剛開始經營，不要求量多，可以先從熟識的朋友開始，並邀請消費者前來農場實地參觀，了解他的有機耕作方式，這樣才能讓他們吃的安心，吃的健康，成為忠實的客群。

下午邀請植保無人機業者現場操縱無

人機液體噴灑示範（現場噴灑水），讓我們青農會員了解，可利用最新的科技來達到省時、省工，例如噴灑液體肥料或是農藥，甚至將來還可以利用無人機來勘查大面積作物生長情形等，其用途有相當大的發展性。

秦瑋恩建議青農把蔬果加工食用方法納進銷售模式中，例如蘿蔔糕、酸菜及油蔥酥等適合在家動手料理的加工品，這樣就可以達到促銷的目的。他歡迎大家隨時來他的農場，聊聊他的從農故事及種植、銷售方式，彼此間交流，提升專業能量，創造異業合作機會！

（撰文／推廣部 李鈺鐘）

